

# Návod

## DIGIPAL ISIO HD

DVB-T2 HD prijímač pre príjem digitálnych TV - programov cez anténu v HD kvalite s internetovú funkčnosťou ISIO a funkciou záznamu cez USB



freenet TV

HDMI

TechniSat

**Vážená zákazníčka, vážený zákazník,**

Srdečne Vám blahoželáme, že ste sa rozhodli pre digitálny prijímač **DIGPAL ISIO HD**.

Pokyny pre obsluhu sme vytvorili čo možno najzrozumiteľnejšie.

Rozsah funkcií Vášho prístroja sa bude neustále rozširovať vďaka aktualizáciám jeho softvéru. Takto sa môžu prípadne objaviť nové postupy obsluhy prístroje, ktoré v tomto návode, ani v návodu na CD nie sú vysvetlené, respektíve sa môže obsluha už existujúcich funkcií zmeniť. Preto by ste mali, čas od času, navštíviť domovskú stránku TechniSatu, aby ste si stiahli v súčasnosti aktuálny návod na použitie.

Prajeme Vám veľa radosti s Vaším TechniSatom DIGIPAL ISIO HD!

Váš

TechniSat Team

**FREE NET TV LEN PRE NEMECKO !!!!!**

Freenet TV je ponuka MEDIA BROADCAST GmbH určená výhradne k použitiu na území Nemecka. Aktuálne informácie o poplatkoch a programovej ponuke nájdete na **[www.freenet.tv](http://www.freenet.tv)**

## 1. Popis:

### Diaľkové ovládanie

Časovač vypnutí

Zapnutie / Vypnutie zvuku

Číselné tlačidlá

Záznam

Stop / DVR

Prevíjanie vpred

Tlačidlá šípok

SFI

O stránku hore

Späť

Voľba možnosti - OPT

Program + / -

Funkčné tlačidlá

Menu

Časovač

Teletext

Zastavenie obrazu /

Jogshuttle

Zapnutie / Standby

Kód diaľkového ovládania

Prevádzka - TV / Radio

Prevíjanie vzad

Pauza / Reprodukce

WWW

O stránku dolu

Info

OK

Hlasitosť + / -

Voľba funkcie

Zoom / Formát

Audio kanálov

HDMI

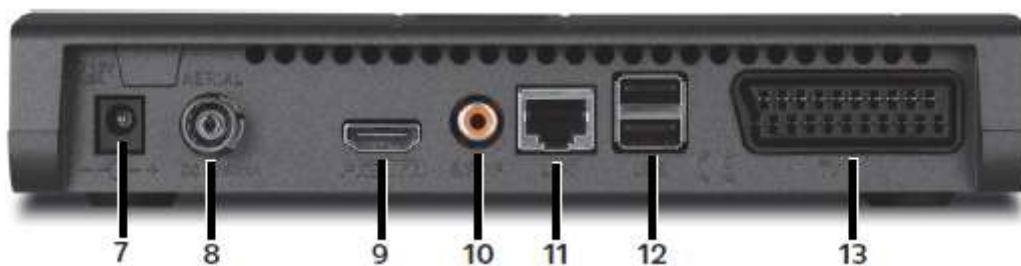


## Čelný panel prístroja



- 1 Zásuvka pre kartu CA SIM
- 2 displej
- 3 program -
- 4 program +
- 5 Zap. / Standby
- 6 Zásuvka pre SD kartu

## Zadný panel prístroja



- 7 Pripojenie napájania DC 12 V / 1,5 A
- 8 Anténny vstup RF IN
- 9 Zásuvka HDM I
- 10 Digitálny výstup - elektrický
- 11 Zásuvka LAN
- 12 Zásuvky USB
- 13 Výstup SCART (TV)

TechniSat DIGITAL GmbH týmto prehlasuje, že prístroj DIGIPAL ISIO HD je v súlade so zásadnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/53 / EÚ, 2014/35 / EÚ a 2014/30 / EÚ. Vyhlásenie o zhode môžete nájsť na tejto adrese:

[https://www.technisat.com/de\\_DE/konformitaeterklaerung/352-687/?productID=1090\\_2](https://www.technisat.com/de_DE/konformitaeterklaerung/352-687/?productID=1090_2).

Ďalej nesie prístroj označenie CE.



HDMI. HDMI-logo a High Definition Multimedia Interface sú ochranné značky, alebo zanesené značky HDMI Licensing LLC.

Tento výrobok obsahuje autorským právom chránené technológie, ktoré sú chránené US patentmi a inými právami pre ochranu duševného vlastníctva Rovi Corporation. Reverse-Engineering a disassembování sú zakázané.

This item incorporates copy protection technology that is protected by US patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.  
"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

## 2. Prosíme prečítať ako prvé

Predtým než prístroj pripojíte a uvediete do prevádzky, prekontrolujte napred dodávku na úplnosť a zoznámte sa s bezpečnostnými pokynmi.

Rozsah dodávky DIGIPAL ISIO HD:

- 1 Digitálny prijímač
- 1 Návod na použitie
- 1 Diaľkové ovládanie
- 1 Sieťový zdroj do zásuvky
- Batérie (2 ks AAA).

### 2.1 Bezpečnostné pokyny

Pre vašu ochranu by ste si mali pozorne prečítať bezpečnostné opatrenia, predtým než Váš nový prístroj uvediete do prevádzky.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú neprimeraným zaobchádzaním a nedodržaním bezpečnostných opatrení.

**Pri elektrických zariadení sa môžu vyskytnúť, jeho funkcií podmienené zvodové prúdy. Tieto sú, aj keď môžu byť pociťované ako ľahké brnenie, prípustné a nie sú nebezpečné. Aby sa zamedzilo týmto zvodovým prúdom, musí sa nová inštalácia, alebo prepájanie zo siete napájaných prístrojov (prijímač, televízor atď.) Vykonávať každom prípade v bez prúdu stavu tzn. Všetky prístroja musia byť odpojené od elektrickej siete.**

Používajte iba s prístrojom dodaný napájací zdroj.

Prístroj smie byť prevádzkovaný iba v miernom klimatickom pásme.



Aby sa zaistil dostatočný priechod vzduchu, postavte prístroj na rovnú hladkú podložku a nepokladajte žiadne predmety na veko prístroja. Tu sa nachádza vetracie štrbiny, ktorými uniká teplo z vnútra prístroja. Dodržte odstup 5 cm na každej strane.

Prístroj má ochrannú izoláciu II. triedy



Nestavajte na prístroj žiadne horiace predmety, napr. Horiace sviečky.

Nevystavujte prístroj kvapkajúcej, alebo striekajúcej vode a nekladte naň kvapalinou naplnené predmety, napr. Vázy. Ak do prístroja vnikla voda, okamžite vytiahnite zástrčku siete a uveďte servis.



Neprevádzkovať v blízkosti prístroja žiadneho tepelného zdroja, ktorý by ho dodatočne otepľovala.



Nezasúvajte žiadne predmety do vetracích štrbín prístroja.

## **Nikdy prístroj neotvárajte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**

Eventuálne nutný zásah by mal vykonávať iba vyškolenými osobami.



### **V nasledujúcich prípadoch by ste mali prístroj odpojiť od siete a požiadať o pomoc odborníka:**

- > sieťový kábel, alebo sieťová zástrčka je poškodená
- > prístroj bol vystavený vlhkosti, alebo do neho vnikla kvapalina
- > pri podstatných poruchách funkčnosti
- > pri závažných vonkajších poškodeniach

### **2.2 Prevádzkové prestávky**

Počas búrky, alebo pri dlhších prevádzkových prestávkach (napr. Dovoľenka) by sa mal prístroj odpojiť od siete a vytiahnuť kábel od antény.

Skôr než odpojíte prístroj od siete, mali by ste ho napred prepnúť do stavu Standby a vyčkať, až sa na displeji zobrazí aktuálny čas, prípadne sa rozsvieti červená dióda LED.

### **2.3 Dôležité poznámky k obsluhu**

Použitím tzv. "On Screen Display" (prekrývanie na obrazovke) sa zjednodušilo ovládanie Vášho digitálneho prijímača a počet tlačidiel diaľkového ovládania sa zmenšil.

Všetky funkcie sú vyobrazené na obrazovke a môžu byť ovládané len niekoľkými tlačidlami.

Súvisiace funkcie sú zahrnuté v "MENU". Zvolená funkcia je zvýraznená. Spodný rad menu predstavuje, ako farebné prúžky, tzv. "Funkčné tlačidlá" červenej, žltej, zelenej a modrej. Tieto farebné prúžky predstavujú v jednotlivých menu rozličné funkcie, ktoré vyvoláte stlačením, zodpovedajúcim spôsobom sfarbeného, tlačidla na diaľkovom ovládaní ("multifunkčné tlačidlá"). Táto "funkčné tlačidlá" sú vo funkcii iba vtedy, ak sa nachádza v zodpovedajúcim políčku ich skrátené označenie (opis).

Popis tlačidiel a pojmy, ktoré sa v OSD menu vyskytujú sú v tomto návode vytlačené tučne.

**Pomoc:** Pokiaľ je k dispozícii, tak môže byť v menu zobrazená a následne vypnutá stlačením **modrého** funkčného tlačidla.

### **2.4 Dôležitý pokyn ohľadom ochrany dát**

Odporúčame Vám, pred odovzdaním prijímača do opravy Vášmu predajcovi, vyňať z neho všetky dátové médiá respektíve dátové nosiče.

Obnova dát nie je súčasťou vykonanie opravy ani údržbových prác.

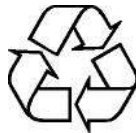
TechniSat nepreberá žiadnu záruku za stratu, alebo poškodenie dát počas opravy

## 2.5 Diaľkové ovládanie - výmena batérií

- > Otvorte veko priestoru pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládania ľahkým stlačením na označenom mieste a odsuňte viečko v smere šípky.
- > Vložte dodané batérie pri rešpektovaní ich polaritu (viditeľné označenie v priestoru pre batérie).
- > Priestor pre batérie uzavrite.

## 2.6 Pokyn k ekologickej likvidácii

Balenie Vášho prístroja pozostáva výlučne z recyklovateľných materiálov. Prosím odstráňte tieto, vytriedené zodpovedajúcim spôsobom, do systému triedeného odpadu.



Tento výrobok nesmie byť po skončení svojej životnosti odstránený do odpadu z domácností, ale musí byť odovzdaný do zberného miesta pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.

Na toto upozorňuje symbol zobrazený na prístroji, v návodu na použitie a na balení.

Suroviny sú, odpovedal ich označenie, znova zhodnotiteľné. Opätovným použitím, zhodnotením materiálov alebo inými formami zhodnotenie starých prístrojov prispievate významnou mierou k ochrane nášho životného prostredia.

Prosím získajte informácie o Vašom príslušnom zbernom mieste u Vášho úradu miestnej správy.

Dbajte na to, že vybité batérie diaľkového ovládania a elektronický šrot nesmie skončiť v domácim odpade, ale musí byť likvidovaný náležitým spôsobom (spätný odber u predajcu, nebezpečný odpad).





### 3 Doplnkové príslušenstvo

#### 3. 1 Doplnkové diaľkové ovládanie IsiZapper

IsiZapper (Art. Nr. 0000/3773) je diaľkové ovládanie, špeciálne určené na ovládanie v ISI móde (pozri bod 16).

#### 4 Pripojenie DVB prijímača

##### 4.1 Pripojenie napájania zo siete

Digitálny prijímač môže byť k elektrickej sieti pripojený až potom, čo je prístroj kompletne prepojený so všetkými príslušnými zariadeniami. Týmto sa vylúči poškodenie prijímača, prípadne iného zariadenia.

Potom čo ste vykonali všetky prepojenia podľa nasledujúcich bodov, pripojte prijímač pomocou priloženého napájacieho zdroja so zásuvkou **230 V / 50 - 60 Hz**

##### 4.2 Anténa DVB

Digitálny prijímač môže prijímať signály štandardu DV B -T / T2.

Prepojte anténny vstup **RF IN (8)** digitálneho prijímača vhodným koaxiálnym káblom so svojou vonkajšou jednotkou alebo izbovú či spoločnú anténou. ,

Rešpektujte pritom tiež bod 7. 6 (Nastavenie antény DVB-T) návodu na použitie.



Nie je možné prijímať analógovú televíziu cez anténu!

##### 4.3 Pripojenie TV prijímača

Prepojte prijímač (výstup HDMI) a televízor (vstup HDMI) pomocou HDMI kábla.

Ak je televízor zodpovedajúcim spôsobom vybavený, prepne sa automaticky so zapnutím digitálneho prijímača na vstup HDMI.

Disponuje Ak Váš TV prijímač len vstupom **SCART / AV**, použite prosím zásuvku SCART na prijímači, označenú **TV**, pre pripojenie k Vášmu televízoru. použite na tomu v obchode bežne ponúkaný kábel SCART. Ak máte pripojený Váš prijímač cez zásuvku HDMI, môžete prevádzkovať na výstupe SCART tiež videorekordér.

##### 4.4 Pripojenie zosilňovača HI-FI / Surround

Aby ste dosiahli najvyššej možnej kvality zvuku, môžete k digitálnemu prijímaču pripojiť Hi-Fi / Surround zosilňovač.

###### 4.4.1 Digitálne

Pokiaľ má Váš zosilňovač zodpovedajúci elektrický vstup, prepojte zásuvku **SPDIF**

**(10)** s elektrickým vstupom Vášho zosilňovača.



K dispozícii sú, závisle na tom, ktorom vysielacom, vzorkovacej frekvencie 32, 44,1 a 48 kHz. Rovnako tak je na tomto výstupe, ak je vysielaný, k dispozícii signál Dolby Digital.

## 4.5 Zásuvky USB

USB konektor slúži k vykonanie aktualizácie prevádzkového softvér a prenosu dát. Okrem toho môžete pomocou funkcií prehrávanie filmov, hudby, prípadne obrázkov (body 11.1, 11.2 prípadne 11.3 návode na použitie) okrem iného pristupovať k súborom MPEG, MP3 resp. JPG na USB záznamových médiách.

Váš prístroj disponuje internou WLAN, ktorá umožní bezdrôtové pripojenie k Vašej doplnenia WLAN sieti. Pri potrebe môžete na tento účel tiež zasunúť do zásuvky USB externý WLAN-Dongle, napr. TELTRONIC ISIO TC USB-WLAN Adaptér (Art.-Nr. 000 4/3633).

Rešpektujte pritom aj časť 7.5.2 NÁVOD k použitia (Nastavenia WLAN/Wi-Fi).

Je tiež možné použiť Bluetooth-Dongle (Art.-Nr. 0000/363 5), aby ste napr. Pripojili k prístroju Bluetooth audio prijímač.

## 4.6 Čítačka kariet SD

Čítačka kariet SD slúži k vykonanie aktualizácie prevádzkového softvér a prenosu dát (záznamov DVR, obrázkov, hudby a videosúborov) na resp. zo zasunutého záznamového média.

Okrem toho môžete pomocou funkcií prehrávanie filmov, hudby, prípadne obrázkov (body 11.1, 11.2 prípadne 11.3 návode na použitie) pristupovať k zodpovedajúcim súborom na kartách SD.



Rešpektujte pri pripájaní záznamového média USB tiež časť 12 (Voľba záznamového média).

## 4.7 Zásuvka siete (RJ45)

Cez zásuvku siete môžete prístroj pripojiť k Vašej existujúcej počítačovej sieti. Tým môžete využívať funkcionality, internetu a funkcie UPnP, pristupovať na sieťové pevné disky a využívať HBB TV aplikácie distribútorov programov. Ďalej môžete cez toto využívať možnosti záznamu a reprodukcie na a zo sieťových diskov.



Rešpektujte pritom tiež časť 7.5 (Nastavenie siete) návodu na použitie.

## 5 Základné ovládanie

Vážený zákazník,

V nasledujúcich bodoch Vám vysvetlíme sprvu základné ovládanie prístroja, ako aj opakujúce sa kroky jeho obsluhy. Toto by Vám malo uľahčiť čítanie návodu, pretože tým odpadá opakovaný opis identických postupov v každom jednotlivom bode návodu.

Ak by niektorá funkcia, alebo nastavenia prístroja vyžadovalo odchylný postup od základnej obsluhy prístroja, bude v takom prípade na zodpovedajúcom mieste návodu, odlišný postup podrobne popísaný.

U Vášho prístroja je použitý takzvaný "On Screen Display" (prekrývanie na obrazovke). Toto zjednodušuje ovládanie Vášho prístroja, pretože tlačidlá diaľkového ovládania môžu preberať rôzne funkcie, a tým sa mohol zmenšiť ich počet.

V tomto **On Screen Display**(skrátene **OSD**) budú z volenej funkcie alebo nastavenia zdôraznené pomocou označenia. Za ďalšie nájdete na spodnom okraji obrazovky riadok, ilustrujúce jednotlivé tlačidlá diaľkového ovládania a ich momentálnej funkcie.

V tomto návode sa odlišujú **v OSD zobrazované** výrazy, ako aj **natlačené tlačidla** od ostatného textu fontom tlačového písma.

- ⚠ **Pozor** - Označuje dôležitý odkaz, ktorý by ste mali bezpodmienečne rešpektovať pre zamedzenie poruchy prístroja, alebo jeho nežiaduceho prevádzkového režimu.
- 💡 **Tip** - Označuje odkaz k popisovanej funkcii a tiež k súvisiacej funkcii eventuálne k inej zreteľnej hodnej funkcii s odkazom na zodpovedajúci bod návodu.

## 5.1 Zapnutie a vypnutie prístroja

> Ak sa nachádza prístroj v pohotovostnom stave (Standby) môžete ho zapnúť stlačením tlačidla **Zapnutie / Standby** na diaľkovom ovládaní alebo na prístroji.

> Z prevádzkového stavu vypnete prístroj stlačením tlačidla **Zapnutie / Standby** do pohotovostného stavu.

Rešpektujte pri zapnutí a vypnutí prístroja tiež časť 8.1 Vášho návodu na použitie.

## 5.2 Vyvolanie hlavného menu a navigácia v menu a funkciách

Nasledujúci príklad ukazuje, ako sa dostanete do hlavného menu a ako môžete vyvolať niektoré z podmenu. Cieľom príkladu je, vyvolať menu **Nastavenia** obrazu.

> Po stlačení tlačidla **Menu** sa otvorí na obrazovke sprvu hlavné menu.



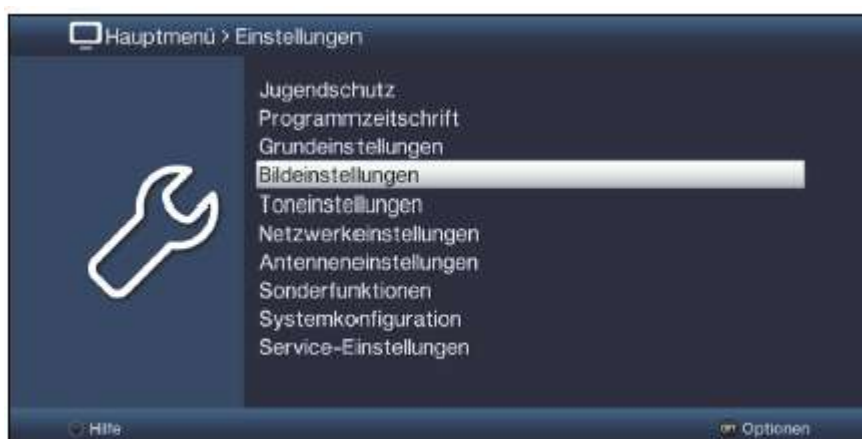
- > Zvolte položku menu **Nastavenia** tým, že pohybujete zvýraznením pomocou tlačidla **šípok** na požadovaný výraz.



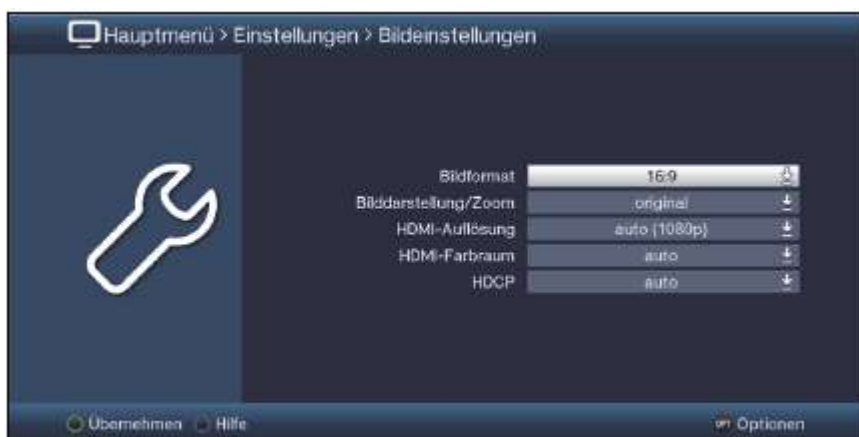
- > Stlačením tlačidla **OK** sa otvorí menu Nastavenia.



- > Označte pomocou tlačidla **šípok hore / dole** položku **Nastavenie** obrazu.



> Potom čo stlačením tlačidla **OK** voľbu potvrdíte, otvorí sa menu **Nastavenie obrazu**



**i** Rovnakým spôsobom, keď označíte nejakú položku z podmenu, aby ste ju otvorili, môžete tiež označiť jednotlivé body menu za účelom zmeny príslušných nastavení.

**i** V niektorých menu musíte jeho položky označovať posuvom do strán. To dosiahnete stlačeniami tlačidiel **šípok doprava / doľava**.

**i** Stlačením tlačidiel **šípok hore / dole** môžete posúvať označenie po riadkoch, tlačidlami **O stránku nahor / nadol** po celých stránkach.

**i** Na najvyššom riadku menu vidíte tzv. **Cestu menu**. Táto Vám ukazuje, v ktorej časti menu sa práve nachádzate a akým spôsobom ste tohto menu dosiahli. V nami popísanom prípade je to **Hlavné menu > Nastavenia > Nastavenie** obrazu. V ďalšom popisu v návode bude udávaná takisto cesta menu, ktorá Vám tak hovorí, ako dosiahnete na dané menu obsahujúce popisované nastavenia.

**i** Ak je na najspodnejšom riadku obrazovky **modré** funkčné tlačidlo s nápisom **Pomoc**, potom si môžete stlačením tohto tlačidla zobrazíť stránku pomocníka a jeho opakovaným stlačením z nej opäť vystúpiť

### 5.3 Prijatie nastavení, vystúpenie z menu a funkcií

U niektorých menu a funkcií musíme vykonané zmeny manuálne prijať, aby došlo k ich trvalé uloženie. Neuskutočníme Ak toto, budú automaticky nastavené po opustení menu, prípadne funkcia, hodnoty platné pred vykonaním zmeny.

**i** Ak je zobrazované pole **Prijat'**, alebo **zelené** funkčné tlačidlo s nápisom **Prijat'** na spodnom riadku obrazovky, upozorňujú Vás na to, že vykonané zmeny musia byť pre ich uloženie manuálne Prijatie (potvrdené).

> Označením **Prijat'** pomocou **šípok doprava / dol'ava** a potvrdením stlačením tlačidla OK, respektíve stlačením **zeleného** funkčného tlačidla **Prijat'** docielite, že zmeny budú uložené a Vy sa vrátite späť do najbližšej vyššej úrovne menu.

**Alternatívne:**

> Stlačte tlačidlo späť.  
Objaví sa otázka, či majú byť prijatí vykonané zmeny.



> Označte pomocou **šípok doprava / dol'ava** **Áno**, prípadne **Nie**, potvrdte tlačidlom OK.  
Odpovedal Vašej voľbe budú zmeny uložené, respektíve zamietnuté a vrátite sa do najbližšej vyššej úrovne menu.

**Alternatívne:**

> Aby ste menu priamo opustili, stlačte tlačidlo Menu. V tomto prípade budú nastavenia určená na manuálnemu uloženie zamietnutá.



Ak nebude na spodnom riadku menu nezobrazuje **zelené** funkčné tlačidlo **Prijat'**, potom budú zmeny automaticky uložené pri opustení menu.

## 5.4 Zmena niektorého nastavení

Zmeny môžete vykonávať **šípkami**, pomocou **ponúk** funkcií, **zadaním** číslíc, ako aj **virtuálne** klávesnicou.

Akú metódou sa môže zmeniť označené nastavenie je určené prístrojom. Spoznáte to podľa nasledujúcich zobrazených symbolov.



**Voľba šípkami** (bod 5.4.1)

Šípky sa zobrazujú na ľavom prípadne pravom okraji označenie.



**Ponuka funkcií** (bod 5.4.2)

Symbol sa zobrazuje na pravom okraji označenie.



**Zadanie číslíc** (bo d 5.4.3)



**Virtuálna klávesnica** (bod 5.4.4)

Symbol sa zobrazuje na pravom okraji označenie.

### 5.4.1 Výber pomocou šípok

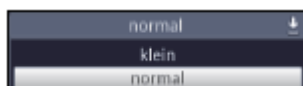
> Ak je vľavo alebo vpravo vedľa nastavenej hodnoty zobrazený symbol šípky, môžete hodnotu meniť pomocou tlačidiel **šípka vľavo** / vpravo.

#### 5.4.2 Ponuka volieb

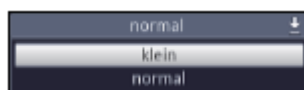
Ak je vpravo vedľa nastavenej hodnoty zobrazený symbol podčiarknuté šípky bane , Uskutoční sa zmena tejto hodnoty zvolením z ponuky možností (volieb).



> Stlačte tlačidlo **OK** pre otvorenie ponuky funkcií.



> Označte tlačidlami **šípok hore / dole** požadované nastavenie



 Ovládacími tlačidlami **šípka hore / dole** posúvate označenie po riadkoch, tlačidlami **o stránku u hore / dole** po stránkach.

> Potom čo potvrdíme voľbu tlačidlom **OK**, ponuka volieb sa uzavrie a zvolené nastavenie sa ukáže v menu.



### 5.4.3 Zadanie číslíc

> Zadajte číselnými tlačidlami požadované nové nastavenie, keď je zobrazený vnútri zvýraznenie otáznik ???? alebo číselná hodnota 1234.

### 5 .4.4 Virtuálna klávesnica

Ak je zobrazený vpravo vedľa nastavenej hodnoty symbol , potom sa uskutočňuje zmena tejto hodnoty prostredníctvom virtuálnej klávesnice. Pri tejto metóde vkladanie dát máte k dispozícii tri rôzne varianty klávesnice. Môžete prepínať medzi tzv. QWERTZ klávesnicou, abecedný klávesnicou, ako aj kedykoľvek použiť klávesnicu SMS. Spôsoby fungovania QWERTZ klávesnica a abecedný klávesnice sú identické. Odlišujú sa iba rozmiestnením jednotlivých písmen, číslíc, znakov a symbolov.

> Stlačte tlačidlo **OK** pre otvorenie virtuálnej klávesnice. Klávesnica sa objaví v abecednom usporiadaní.



> Stlačením tlačidla **OPT** sa môžeme prepnúť do usporiadania klávesnice QWERTZ a takisto sa vrátiť späť k abecedný klávesnicu.



Teraz môžete zadať požadovaný výraz spôsobom popísaným nižšie.

#### **tlačidlá šípok**

Pohybujú zvýraznením po tlačidlách virtuálnej klávesnice.

**OK** Označený symbol je prevzatý do výrazu a pridaný dozadu, alebo je vykonaná označená funkcie.

**Žlté** funkčné tlačidlo

Klávesnica prepína medzi písaním veľkých a malých písmen.

**Červené** funkčné tlačidlo celý výraz.

Stlačenie / Podržať maže znak pred modrým označením /

**Zelené** funkčné tlačidlo

Zadaný výraz sa prevezme (potvrdenie)

**Modré** funkčné tlačidlo

Klávesnica sa prepne na alternatívne symbol.

:

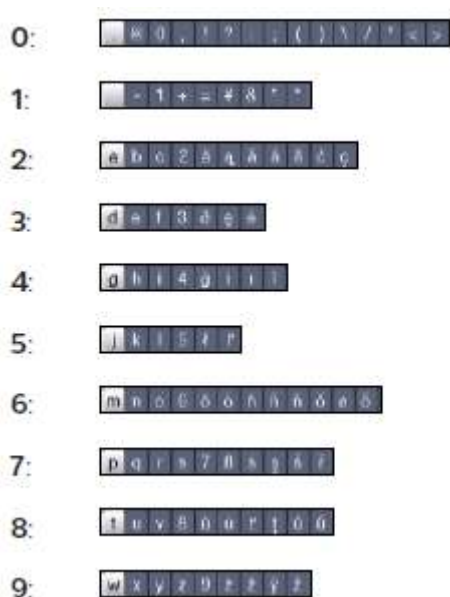
Pohybujú modrým zvýraznením vnútri výrazu.



Ovládanie klávesnice SMS sa uskutočňuje **číselnými tlačidlami** z abecedný, alebo QWERTZ, klávesnice a môže sa k nemu prístupit' kedykoľvek. Farebné tlačidlá si pritom uchovávajú skôr popísanú funkčnosť.

- > Stlačte jedno z **číselných tlačidiel 0 - 9**, ktorá vyvolávajú rôzne písmená, číslice, znaky a symboly.  
Po prvom stlačení **číselného tlačidla** sa označí prvé písmeno zodpovedajúce radu znakov.
  
- > Každým opakovaným stlačením toho istého **číselného tlačidla** sa posúva označenie o jedno pole doprava.  
Tlačte je tak dlho, až sa dosiahne žiadaného znaku. Po krátkom časovom intervale je tento znak pripojený k zadávaný výrazu.

Rôznym **číselným tlačidlám** sú priradené následne vyobrazené znaky, písmená, číslice a symboly.



**I** Ak ste dosiahli označenie zamýšľaného políčka, môžete ihneď začať s voľbou ďalšieho znaku, pretože v tomto prípade je znak pripojený priamo k výrazu. Hodláte Ak priamo pokračovať voľbou znaku toho istého **číselného** tlačidla, môžete predtým označený znak pridať k výrazu stlačením **šípky** doprava

### 5.5 Voľba možností - opčné voľba

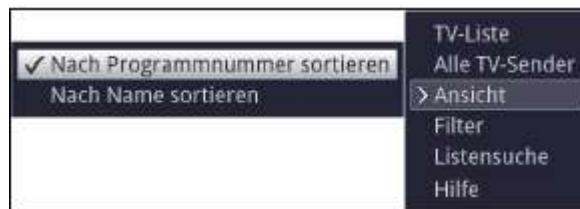
V niektorých menu a módoch prevádzky (napr. TV prevádzka, prehrávanie hudby / obrázkov atď.) máte možnosť vyvolať pomocou volieb možností dodatkovvej funkcie a možnosti.

- > Stlačením tlačidla **OPT** otvoríte Voľbu možností v pravom spodnom rohu obrazovky.  
V tomto príklade je predstavená voľba možnosťou zoznamu programov.



> Každým opakovaným stlačením tlačidla **OPT** sa posúva zvýraznenie vždy o riadok ďalej.

**i** Niektoré možnosti sa vyberajú priamo v tomto okne. Iné možnosti, ku ktorým je k dispozícii viac podružných možností voľby, sa nachádzajú v skupinách voľieb. Ak označíte takúto skupinu, otvorí sa automaticky vľavo vedľa ďalšie okno.



> Vnútri skupiny voľieb si môžete označiť jednu tu usporiadanú voľbu pomocou tlačidiel **šípok nahor / bane**.

**i** Ovládaním tlačidlami **šípok hore / dole** môžete posúvať označenie po riadkoch a tlačidlami **stránka hore / dole** po stránkach vyššie a nižšie.

> Stlačením tlačidla **OK** je označená možnosť vybraná a okno možnosti voľby sa opustí.

> Ak nechcete vybrať žiadnu možnosť, ale okno možnosti voľby bez zmeny opustiť, tlačte tlačidlo **OPT** toľkokrát, až toto okno prestane byť zobrazované.

## 6. Prvotná inštalácia

Potom, čo ste si prečítali bezpečnostné pokyny, a prístroj, ako je popísané v kapitole 5, zapojili, teraz ho zapnite.

Pri prvom uvedení do prevádzky štartuje automaticky asistent inštalácie **Auto Install**. Pomocou inštaláčného asistenta môžete jednoduchým spôsobom vykonať nastavenie digitálneho prijímača

Pri každom kroku inštalácie je vysvetlené, ktoré nastavenia sa vykonávajú.

> Vo štartovacím okne asistenta inštalácie môžete prvotnej inštalácii zastaviť stlačením **červeného** funkčného tlačidla. Prístroj bude následne štartovať so štandardným predprogramovaním.

**i** V následných krokoch inštalácie môžete uskutočnené nastavenie prijať stlačením tlačidla **OK**, a tým prejdete k nasledujúcemu kroku inštalácie.

**i** Stlačením tlačidla **Spät'** sa vrátite vždy do predchádzajúceho kroku inštalácie, tým môžete kedykoľvek korigovať chybné nastavenie.

## Tu ukazovanie pribeh prvotnej inštalácie slúži len ako príklad


Presný priebeh prvotnej inštalácie závisí na Vami vykonaných nastavení. Dbajte preto prosím pokynov na obrazovke.

### Jazyk menu

- > Pri štarte asistenta inštalácie sa sprvu objaví okno pre voľbu **jazyk a menu**



- > Označte tlačidlami **šípok** požadovaný jazyk.

 Odpovedal tejto voľbe bude nastavený automaticky jazyk zvuku.


Ako je popísané v bodu 7.1 Návodu na obsluhu, môžete toto nastavenie kedykoľvek upraviť.

- > Potvrďte teraz stlačením tlačidla **OK**, aby ste nastavenie prijali a postúpili do ďalšieho kroku asistenta inštalácie

### nastavenie krajiny



- > Zvoľte tlačidlami **šípok** krajinu, v ktorej bude prístroj prevádzkovaný.

 Podľa Vašej voľby bude vykonané automaticky aj nastavenie času, prispôbené prepínanie letného a zimného času. Okrem toho, na základe tohto nastavenia dôjde k automatickému triedeniu programov v asistentovi inštalácie, a rovnako tak aj po vyhľadanie vysieláčov.

- > Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste voľbu prijali.

### formát obrazu

- > Nastavte tlačidlami **šípok napravo / naľavo** formát obrazu pripojeného televízneho prijímača.



Podľa Vašej voľby dôjde k automatickému prispôsobenie formátu obrazu k televíznemu prijímaču.



- > Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste voľbu prijali.

### Konfigurácia antény

Ak používate aktívnu anténu DVB-T, ktorá nemá separátny zdroj napájania, alebo keď tento nechcete použiť, tak môžete zosilňovač aktívnej antény napájať z Vášho prijímača cez koaxiálny kábel. Nastavte na tento účel **Napájanie antény** na zapnuté.

Za ďalšie sa v tomto kroku zobrazí kanálové spektrum s úrovňou signálov kanálov. Pomocou tohto spektra môžete Vašu DVB-T anténu nasmerovať pre optimálny príjem.



- > Označte tlačidlami **šípok hore / dole** riadok **Napájanie antény** a otvorte okno výberu stlačením tlačidla OK.
- > Nastavte napájanie antény na **zapnuté** alebo **vypnuté** tým, že označte pomocou tlačidiel **šípok hore / dole** zodpovedajúce výraz a potvrdte s OK.
- > Aby ste postúpili k ďalšiemu kroku inštalácie, označte pomocou tlačidiel **šípok** poľa **Prevziať** a potvrdte to tlačidlom OK.

## Konfigurácia siete

V tomto kroku sa vykoná automatická kontrola konfigurácie siete



- > Ak nechcete vykonať kontrolu konfigurácie siete, potom stlačte tlačidlo INFO.
- > Keď konfiguráciu siete chcete preskúšať, alebo ju zmeniť, potom stlačte tlačidlo OPT.



- > Zvoľte tlačidlami **šípok hore / dole**, či chcete konfigurovať sieť LAN alebo WLAN a stlačte tlačidlo OK.
- > Urobte nastavenia siete opísaným v bode 7.5 návodu na použitie.
- > Nakoniec stlačte tlačidlo **INFO**, aby ste nastavenie prijali. Kontrola konfigurácie siete začne znova.



Pre pripojenie k sieti WLAN je nutný externý USB WLAN Single. Dbajte pritom aj bode 4.5 Zásuvka USB.

### aktualizácia softvéru

Teraz preskúša digitálny prijímač, ak je pre prístroj k dispozícii nový softvér. Keď nový softvér k dispozícii je, môžete automaticky vykonať aktualizáciu software.



> Ak nechcete vyčkať na vyhľadanie nového softvéru, prípadne na jeho stiahnutie a inštaláciu, potom môžete tento krok preskočiť stlačením tlačidla INFO.



Preskočí Ak sa vyhľadanie nového softvéru, prípadne jeho aktualizácie, vykoná prístroj znovu nový test a natiahne softvér automaticky v čase nastavenom podľa bodu 18.5.2 Návodu na použitie, ak je táto funkcia aktivovaná a prístroj sa v tento čas nachádza v prevádzkovom stave Standby.

> Ak nie je nový softvér pre prístroj k dispozícii, prejdete stlačením tlačidla **OK** k ďalšiemu kroku asistenta inštalácie.

> Ak nájde sa oproti tomu nový softvér, môžete stlačením tlačidla **OK** odštartovať jeho automatickú aktualizáciu.



Na obrazovke sa objaví nápis **"Aktualizácia softvéru, prosím majte trochu strpenia"** s pruhom postupu aktualizácie, ktorý Vám ukazuje pokrok v sťahovaní. Potom sa objavia ďalšie dva postupové prúžky, ktoré Vám ukazujú pokrok jednotlivých krokov aktualizácie prístroja. Nato bude automatická inštalácia pokračovať ďalej.

## vyhľadávanie vysielateľov

Pri prvotnej inštalácii sa musí vykonať vyhľadanie vysielateľov.



> Označte tlačidlami šípok hore / dole pole **Všetky vysielateľe** prípadne **Všetky nekódovanej (volné) vysielateľe** a spustíte stlačením tlačidla **OK** proces vyhľadávania.



Pri tomto vyhľadávaní budú prehľadané na programy všetky kanály. Tento proces môže trvať niekoľko minút. Dbajte prosím ďalších pokynov na obrazovke.



Ak vyhľadávanie preskočíte, nebudete mať k dispozícii žiadne programy na sledovanie.

## ISIO aktualizácie internetového zoznamu

V prijímači sa nachádza preprogramovanie zoznam ISIO internetových odkazov. Tento môže byť automaticky aktualizovaný.



> Ak nechodíte vyčkať na stiahnutie aktuálneho internetového zoznamu ISIO, môžete tento proces preskočiť stlačením tlačidla INFO.

## Zavedenie dát SFI (EPG)

Váš digitálny prijímač má k dispozícii elektronický programový prevodca SFI (**SI EH Fern Info**). Aby mohol zobraziť údaje z tohto programového časopisu, musí Váš prijímač vopred stiahnuť SFI dáta z vysielateľov.

Za týmto účelom štartuje Váš prijímač, potom čo ukončil aktualizáciu programovej ponuky alebo vyhľadávanie vysielateľov, automaticky sa zavádzaním dát SFI. Tento proces trvá až do 30 minút.



> Ak nechcete vyčkať zavedenie dát SFI, môžete tento pochod preskočiť stlačením tlačidla INFO.

SFI dáta sa potom automaticky zaktualizujú v priebehu budúci noci, respektíve ich môžete kedykoľvek aktualizovať manuálne.



Ak sa preskočí aktualizácie SFI, Váš prístroj je zavedie automaticky, podľa bodu 1 5 .2 Vášho návodu na použitie nastavenom čase, ak zostane aktívna voľba aktualizácie SFI (bod 1 5 .1) a okrem toho sa prístroj v uvedenú dobu bude nachádzať v prevádzkovom stave Standby. Okrem toho môžete tiež aktualizáciu zahájiť manuálne v ktorejkoľvek dobe (bod 1 5. 7 návode na použitie).

## Registrácia produktu

Registráciou Vášho produktu si zaistíte ďalšie výhody a pomôžete nám tým lepšie prispôbiť naše výrobky a servis Vaším priraniam.





 K tomuto úkonu už potrebujete byť pripojení k internetu.

## Ukončenie asistenta inštalácie



> Potvrďte zakončujúci pokyn inštaláčného asistenta stlačením tlačidla **OK**

## 7 Ovládanie

### 7.1 Zapnutie

> Zapnite digitálny prijímač stlačením tlačidla **Zapnutie / Standby** na prístroji, alebo na diaľkovom ovládaní.

### 7.2 Vypnutie

> Stlačením tlačidla **Zapnutie / Standby** na prístroji, alebo diaľkovom ovládaní, sa prístroj zase vypne.

> Prístroj je teraz v pohotovostnom stave (Standby) pritom sa zobrazuje (pokiaľ je pod bodom 7.2.4 návodu na použitie aktivovaný) na displeji aktuálny čas.

Ak sa časový údaj nezobrazí, musí ho prístroj načítať. Zapnite preto prístroj a prijímajte po dobu cca 30 sec. napr. STV 1, aby sa aktuálny čas automaticky načítal.

### 7.3 Voľba programu

#### 7.3.1 Pomocou programových tlačidiel hore / dole

> Prepínajte programy o jedno programové miesto hore a dolu pomocou tlačidiel **šípok hore / dole** na prijímači, alebo tlačidlami **program + / -** na diaľkovom ovládaní.

#### 7.3.2 Pomocou číselných tlačidiel

> Zadajte číslo žiadaného programu **číselnými** tlačidlami.

Na príklad:

<b>1</b>	pre program č. 1
<b>1</b> potom <b>4</b>	pre program. č 14
<b>2</b> potom <b>3</b> potom <b>4</b>	pre program č. 234
<b>1</b> potom <b>5</b> potom <b>6</b> potom <b>7</b>	pre program č1567

Pri zadávaní viacej ciferných programových čísel máte po stlačení jedného tlačidla cca 3 sekundy čas, aby ste zadanie doplnili o ďalšie číslicu. Ak chcete zadať iba jedno-, dvoj-, alebo trojciferné číslo, môžete pochod prepínanie urýchliť dlhšom podržaním tlačidla poslednej cifry, alebo stlačením tlačidla OK.

### 7. 3.3 Pomocou navigátora (Ponuky programov)

> Stlačte tlačidlo **OK**.

Objaví sa Ponuka programov - Navigátor. V TV prevádzky sa objaví iba TV programy, v rozhlasovom prevádzke len programy rádia. Momentálne nastavený program je označený.



> Dodatočné informácie k prebiehajúcej vysielanie sa zobrazí po stlačení tlačidla **INFO**.

#### 7.3.3.1 Zvolenie programu

> Teraz si môžete označiť požadovaný program tlačidlami **šípok hore / dole**, **O stránku hore / dole** alebo **číselnými** tlačidlami.

> Stlačením tlačidla **OK** sa nastaví označený program

#### 7. 3.3.2 Voľba ponuky

Aby sa vyhľadanie programu uľahčilo, disponuje prístroj rôznymi programovými ponukami. Môžete si zvoliť ponuku **obľúbených** programov (pozri bod 14 návode na použitie), alebo si programy zoradiť podľa abecedy v **úplnej** ponuke, alebo si ju nechať zoradiť podľa **poskytovateľov** alebo podľa **žánrov**.

> Stlačte tlačidlo **OK**.

Objaví sa aktívny programová ponuka.

> Teraz môžete pomocou tlačidla **opčné voľby** ( **OPT** ) vybrať a otvoriť žiadanou ponuku programov.



### náhľad

Voľba **Náhľad** Vám umožní meniť zobrazenej poradí vysielateľov. Máte k dispozícii voľby **Triediť podľa čísla programu** (triedenie podľa umiestnenia programu) alebo **Triediť podľa mena** (abecedný triedenie).



### filter

Nasadením jedného alebo viacerých filtrov môžete nechať zobraziť len isté vysielateľe, ktoré spĺňajú požadované kritériá.



> Označte voľbu **Filter** a stlačte tlačidlo **OK**.

> Teraz zvolte požadovanú skupinu filtrov a opäť s tlačte tlačidlo **OK**.

> Teraz si zvolte zo zoznamu, ktorý sa objaví požadovanú voľbu filtra a potvrdte Vašu voľbu s stiskom tlačidla **OK**.



Zoznam programov teraz vykazuje len tie vysielacie, ktoré zodpovedajú požadovaným kritériám. Pre ďalšie filtrovanie zoznamu, vykonajte vyššie popísané kroky znovu a vložte rovnakým spôsobom iný filter.

Pre odstránenie všetkých filtrov

> Otvorte menu volieb tlačidlom **OPT**.

> Zvolte voľbu **Filter** a stlačte tlačidlo **OK**.

> Teraz vyberte **Odňať všetky filtre** a stlačte tlačidlo **OK**.



Zoznam programov sa teraz zobrazí opäť kompletná.

#### **7.3.4 Spustenie blokových programov**

Keď je niektorý program nastavený ako zablokovaný detskou poistkou, objaví sa na obrazovke hlásenie **PIN prístroja**.



> Zadajte pomocou **číselných** tlačidiel Váš prístrojový PIN.

Bude nastavený požadovaný program.

NEBO

> Prepnete na neblokovaný program.



Ak je aktívna globálne detská ochrana, bude vyžadovaný prístrojový PIN kód pri zapnutí blokovaneho programu. Aby sa zvýšil komfort obsluhy, musíte prístrojový kód zadávať iba raz v jednej fáze prevádzky.



Dbajte pritom bezpodmienečne tiež pokynov a upozornení pre globálne a užívateľom podmienenú detskú poistku (TechniFamily), pod bodom 1 6.2 návodu na použitie.

#### **7.3.5 Návrat na naposledy spustený program**

> Stlačením tlačidla **Spät'** na diaľkovom ovládaní sa spustí naposledy nastavený program.

> Ak stlačíte tlačidlo znova, nastaví sa opäť predtým sledovaný program.

### 7.3. 6 Prepínanie programov TV a rádia

> Pomocou tlačidla **TV / Rádio** môžete meniť medzi prevádzkou TV a rádia.



Prístroj prepína na naposledy sledovaný program.



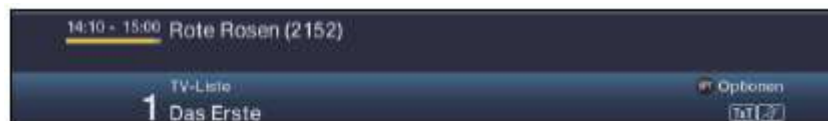
Alternatívne môžete prepínať medzi prevádzkou TV a rádia tiež tak, ako je popísané v bode 7.10.



Dbajte tiež na nastavenie OSD Rádio / Hudba podľa bodu 7.7.1.4 Návodu na použitie.

### 7.3. 7 Informačné okno

Po každom prepnutí programu sa objaví na obrazovke, po dobu nastavenú podľa bodu 8.8.1.3 Vášho návodu na použitie, informačné okno (informačná lišta). Môže sa tiež vyvolať manuálne stlačením tlačidla **Info** na diaľkovom ovládaní.



V tomto informačnom okne sa zobrazí číslo programu, meno nastaveného programu, titul práve vysielaného programu a taktiež momentálne aktívny programová ponuka.



Lišta postupu je žltá sfarbená a odpovedá už uplynulom času práve prebiehajúceho vysielania. Ak je začiatok t.é. to lišty postupu sfarbený na červeno, tak toto vysielanie začalo skôr a pri červeno sfarbenom konci lišty sa vysielania pretiahlo.

Mimo to sa zobrazujú ďalšie vlastnosti programu: napríklad:

- pre videotext
- pre vysielanie vo formáte 16: 9
- pre zakódované programy
- pre vysielanie vo formáte Dolby Digital
- pre podtitulky
- pre HbbTV

Okrem toho sa v pravom hornom rohu obrazovky zobrazuje aktuálny čas.

### 7. 4 Riadenie hlasitosti


Máte možnosť regulovať hlasnosť Vášho digitálneho prijímača. Toto uľahčuje prevádzku prijímača, pretože tým môžete ovládať všetky dôležité funkcie pomocou jediného diaľkového ovládania, a len zriedka musíte použiť ovládač Vášho televízora.


> Regulujte hlasnosť Vášho TV prijímača pomocou kolískového tlačidla **Hlasitosť +** na vyššiu a pomocou kolískového tlačidla **Hlasitosť -** na tichší.



Počas riadenia hlasitosti sa objaví na hornom okraji obrazovky zobrazenie nastavenej hlasitosti.





 Po zapnutí digitálneho prijímača sa zvuk reprodukuje s naposledy nastavenou hlasitosťou. Pri prevádzke Bluetooth audio zariadenia rešpektujte aj bod 8.4.7 Vášho Návodu na použitie (Nastavenie slúchadiel).

 Riadenie hlasitosti a vypnutie zvuku sú účinné tiež na digitálnych výstupoch audia (nie však pri nastavení bitstream).


#### 7. 4.1 Vypnutie zvuku



> Stlačením tlačidla **vypnutie zvuku** sa zvukový sprievod vypína, prípadne ďalším stlačením tohto tlačidla sa opäť zapína.

 Počas celej doby, počas ktorej je zvuk vypnutý sa zobrazuje symbol vypnutie zvuku vpravo pri hornom okraji obrazovky. 

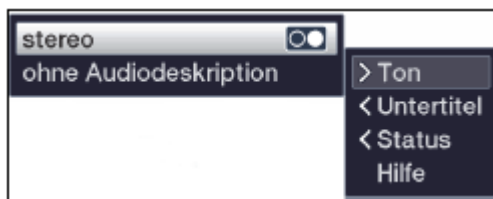
#### 7. 5 Výber iného jazyka / Opčný voľby zvuku

Pri niektorých programoch sa Vám naskytá možnosť inej opcie zvuku (Dolby Digital, Stereo, audio kanálov 1, alebo audio kanálov 2) alebo voľba inej reči.

 Sú Ak k dispozícii k výberu pri niektorých programoch rôzne opcie zvuku, alebo iná reč, ukáže sa Vám to upozornením na **Zvuk** spolu s aktuálne vybranú opcií zvuku alebo rečou na spodnom okraji okna rozšírených programových informácií.

 Ak je nastavený program vysielaný tiež v systéme Dolby Digital, objaví sa v informačnom okne tiež symbol Dolby 

> Pomocou tlačidla **opčné voľby** si môžete vybrať medzi opciami **zvuku** požadovanú reč alebo inú opciu zvuku.



#### 7. 6 Zastavenie obrazu

> Stlačením tlačidla **Zastavenie obrazu** docielite, že televízne vysielanie je opakovane zobrazované ako stojace.

> Ďalším stlačením toho istého tlačidla sa vrátite späť do normálnej prevádzky.

 Počas zastavenia obrazu sa zvuk reprodukuje aj naďalej normálne

## 7. 7 Videotext (Teletext)

Váš prístroj môže zobrazovať videotexové informácie programov, ktoré obsahujú videotexová dáta. Toto sa Vám zobrazia v informačnom okne príslušným symbolom.

> Stlačením tlačidla **Videotex** zapnete zobrazenie videotextu.

## 7. 8 HbbTV



HbbTV ( **H**ybrid **b**roadcast **b**roadband **T**V ) je technológiou, ktorá umožňuje obsahové previazanie rozhlasových a internetových informačných obsahov. Tým môžu byť využívané pridané služby a multimediálne ponuky poskytovateľov programov.

V informačnom okne zobrazený symbol hovorí, že poskytovateľ programu dáva k dispozícii aplikáciu HbbTV.



Forma a ovládanie aplikácie HbbTV sú dané prijímanými dátami. V obvyklom prípade sa ovládania vykonáva tak, ako je popísané v nasledujúcom.

> Prepnete na program, ktorý vysiela dáta HbbTV. Toto je ukazované symbolom v informačnom okne. Po niekoľkých sekundách sa ukáže vpravo dole v obraze prekryvanie, ktoré poukazuje na prítomnosť obsahov HbbTV.

> Spustíte program HbbTV stlačením **červeného** funkčného tlačidla. Závisle na rýchlosti internetového pripojenia sú možné dlhé reakčné doby, prípadne krátkodobé výpadky.

Počas aplikácie HbbTV môžete posúvať označením pomocou tlačidiel **šípok** prípadne tu vyobrazenými tlačidlami.

> Tlačidlom **OK** potvrdíte označený bod vyvoláte ho, ak pre označený bod sú k dispozícii ďalšie podbody.

> HbbTV aplikáciu opustíte stlačením tlačidla **Spät'** alebo tlačidla v aplikácii uvedeného, napr. Stlačením zobrazeného farebného tlačidla.



Prosím dbajte bezpodmienečne pri obsluhu tiež pokynov zobrazenie uvádzaných na obrazovke.

## 7. 9 Podtitulky

Pri zapnutí programu, ktorý sa vysiela s podtitulky sa objaví v informačnom okne symbol podtitulkov.

> Pomocou **opčné vol'by** ( **OPT** ) si môžete pod bodom **Podtitulky** zvoliť požadované zobrazované podtitulky.



Prístroj môže zobrazovať ako videotexové podtitulky, tak i podtitulky DVB. Zobrazenie oboch typov podtitulkov môže byť rôzne.



Uvedomte si, že titulky sa môžu zobrazovať iba v prípade, keď vysielateľ zodpovedajúce dáta tiež naozaj vysielajú. Sprostredkováva Ak vysielateľ iba označenie titulkov, ale žiadne dáta, potom sa titulky nemôžu zobrazovať.



Ak požadujete, aby Váš prístroj pri vysielaní obsahujúcich titulky tieto automaticky zobrazoval, potom nastavte Váš prijímač na automatickú reprodukciu titulkov, ako je popísané v bode 8.4.2 Vášho návodu na použitie.

## 8 Prehľad SFI - EPG



- 1 Čas zobrazenia > udáva čas označeného programu.  
Časová lišta > grafické znázornenie času, zobrazovanie lištou postupu.
- 2 Meno programu s jeho zodpovedajúcim umiestnením aktívneho zoznamu programov.
- 3 Lišta postupu resp. počiatočný a konečný čas zobrazeného programu.
- 4 Aktuálny dátum a čas.
- 5 Programy zobrazených programov.

> Pomocou tlačítka k šípkam **vľavo / vpravo** môžete čas zobrazenia posúvať dopredu i dozadu.



Podľa času zobrazenia sa posúva aj lišta postupu na časovej lište vpred a vzad.

> Pomocou **žltého** funkčného tlačidla môžete priamo prejsť k zobrazeniu aktuálne bežiacemu prípadne nasledujúcim reláciám, ako aj zapínať preferovanom času (Prime Time).



Môžete si stanoviť Vami preferovanom času (Prime Time), ako je popísané pod bodom 15.5 vo Vašom návodu na použitie.



> Stlačením tlačidiel šípok **nahor** / **nadol** môžete posúvať zvýraznenie po riadkoch, tlačidlami **o stránku hore** / **dole** po stránkach.

> Keď sú k označenému relácii k dispozícii ďalšie informácie, môžete tieto teraz vyvolať a opäť opustiť stlačením tlačidla **INFO**.

> Stlačením tlačidla **OK** sa môžete priamo prepnúť na označený program.

## **9 Časovače - nahrávanie**

Váš prístroj disponuje nižšie uvedenými funkciami časovačov.

### **1. Časovač DVR**

Touto funkciou sa Váš digitálny prijímač zapína a vypína pre zvolený reláciu preto, aby ho nahral za Vašej neprítomnosti podľa bodu 1 3.4.1 návodu na použitie na zvolenej nahrávacie médium.



Niektoré položky menu sú počas nahrávania zablokované a nemôžu byť preto vyvolané prípadne spracované.

### **2. Časovač videorekordéra**

Touto funkciou sa Váš digitálny prijímač zapína a vypína pre zvolený reláciu preto, aby ho nahral za Vašej neprítomnosti na pripojenom videorekordéra.



Niektoré položky menu sú počas nahrávania zablokované a nemôžu byť preto vyvolané prípadne spracované.

### **3. Časovač prepnutia programu**

Ak sa nachádza váš prijímač v normálnej prevádzke, nastaví po dosiahnutí nastaveného času na naprogramovanú programovú pozíciu.



V protiklade k nastavenie časovača DVR alebo videorekordéra, zostáva prístroj ovládateľný bez obmedzenia a nevypína sa.

### **4 Budík**

Ak sa nachádza váš prijímač v pohotovostnom stave, zapne sa po dosiahnutí nastaveného času vopred nastavená programová pozície.



V protiklade k nastavenie časovača DVR alebo videorekordéra zostáva prístroj ovládateľný bez obmedzenia a nevypína sa.

### **5. sériový časovač**

Aby sa uľahčilo vyhľadanie relácií, môžete prehľadávať programová dáta, ktoré sú označené pre SFI, na prítomnosť ľubovoľného výrazu. Pomocou funkcie sériového časovača, budú pre nájdené relácie generované automaticky a priebežne DVR časovača. Generovanie časovačov bude pokračovať aj po aktualizáciu dát SFI. Tým odpadá opakované ručné programovanie časovačov, aby sme napr. Zaznamenali pokračovanie pri TV seriálov.



Aby sa generovali automaticky DVR časovača len pre požadované relácie, musíte previesť nastavenie tak detailné, ako je to len možné. Inak by sa počet generovaných časovačov veľmi navýšil.



Vplyvom automatického generovania časovačov DVR môže dôjsť ku kolízii s inými časovači, takže eventuálne nie všetky časovače môžu byť vykonané.



Pri generovaní sériových časovačov sú zohľadnené aj nastavenie časového predstihu a dobehu ako aj Perfect Recording (bod 10.1. 3.2 Vášho návodu na použitie).

### **Pozor !!!**

Nezabúdajte na to, aby si prístroj načítal aktuálny čas. Tento sa zobrazuje v informačnom okne. Ak by tomu tak nebolo, nechajte Váš prístroj zapnutý cca 30 sekúnd na napr. ZDF, aby sa čas načítal.

## **10 Voľba funkcie**

> Stlačením tlačidla **Voľba funkcie (NAV)** otvorte navigačné menu (**NAV menu**), určené pre voľbu požadovanej funkcie.



> Označte tlačidlami **šípok hore / dole** funkciu, ktorú mienite vyvolať.

**TV** Prevádzka TV. Sledovanie TV programov.

**Rádio** Prevádzka rádio. Sledovanie rozhlasových programov.

**Internet** Prevádzka internetu. Vyvolanie internetových odkazov, z ponuky internetu.

**Filmy / DVR** Navigátor filmov / DVR: Vyvolanie súborov, uložených na zariadení pripojenom k zásuvke USB alebo na neviazaných sieťovom disku či per UPnP prístupných videosúborov.

**Hudba** Navigátor hudby: Vyvolanie titulov hudby, uložených na zariadení pripojenom k zásuvke USB.

**Obrázky** Navigátor obrázkov: Vyvolanie na zariadení pripojenom k zásuvke.

> Potvrďte tlačidlom **OK** pre vyvolanie označenej funkcie.

## 11 Vyvolanie stránok internetu pomocou ponuky internetu

> Stlačte za normálnej prevádzky **dvakrát** tlačidlo WWW.

alebo

> Keď je už nejaká internetová stránka otvorená, stlačte **raz** tlačidlo **WWW**. Objaví sa navigátor ponuky internetu. Naposledy vyvolaný internetový odkaz je označený.



> Teraz si môžete tlačidlami **šípok, hore / dole** tlačidlami **O stránku hore / dole**, ako aj **číselnými** tlačidlami označiť požadovaný internetový odkaz (link).

> Stlačením tlačidla **OK** sa označený internetový odkaz otvorí. Doba, za ktorú sa zobrazí zvolená stránka, závisí od zvolenej stránky a šírky pásma Vášho DSL pripojenie.



## 12 Voľba pamäťového média

Keď sa zasunie za bežiacieho prevádzky TV alebo Radia záznamové médium (pozri aj časti 4.5 Zásuvka USB a 4.6 Čítačka kariet SD), objaví sa voľba s možnými činnosťami obsluhy:



> Zvoľte **Prehrávať filmy** , aby ste prepli reprodukciu filmov pre toto nahrávacie médium (pozri bod 11.1 Vášho návodu na použitie).

> Zvoľte **Prehrávať hudbu** , aby ste prepli reprodukciu hudby pre toto nahrávacie médium (pozri bod 11.2 Vášho návodu na použitie).

> Zvoľte **Prehrávať obrázky** , aby ste prepli reprodukciu obrázkov pre toto nahrávacie médium (pozri bod 11.3 Vášho návodu na použitie).

> Zvoľte si **Zvoliť ako záznamové médium** , keď toto nové pamäťové médium sa má použiť ako záznamové.



Uvedomte si, že táto voľba prepíše vykonané nastavenie podľa bodu 1 3.4 Vášho Návode na použitie (Správa záznamových médií), prípadne tu môže byť toto nastavenie kedykoľvek zmeniť.

> Tlačidlom **Späť** túto voľbu opustíte a vrátite sa späť do posledného náhľadu, bez toho aby ste zmenili

## 13 Záznam DVR



Skôr než spustíte DVR záznam, stanovte prosím podľa bodu 1 3.4.1 Vášho návodu na použitie, aká dátová pamäť sa má použiť ako záznamovej médium.

Pre DVR záznam máte k dispozícii nasledujúce režimy záznamu.

### 1. Okamžitý záznam

Zvoľte si tento typ záznamu, aby ste ihneď zaznamenali práve bežiacie vysielania jedným stlačením tlačidla.

### 2. Záznam riadený časovačom

Pôsobením tejto funkcie sa bude Váš digitálny prijímač zapínať a vypínať pre zvolené vysielania, aby toto zaznamenal za Vašej neprítomnosti na záznamové médium. Časovač môže byť naprogramovaný buď manuálne alebo automaticky pomocou funkcie SFI.

### 3. Záznam s časovým posunom (Timeshift)

So záznamom Timeshift je možné časovo presadené sledovania TV. Takto môžete, ešte počas doby, kedy záznam beží, tento už s časovým posuvom prehrávať.

## 13.1 Okamžitý záznam

### 13.1.1. Manuálne zahájenie záznamu

#### možnosť 1

> Zapnite program, na ktorom sa vysiela reláciu, ktorý chcete zaznamenať.

> Stlačte tlačidlo **Záznam** , aby ste nahrávali bežiaci vysielaný program.



Kým beží nahrávanie, tak sa relácia na obrazovke neustále zobrazuje. Pri štarte zázname sa informácie o nahrávaní zobrazia odkazom v informačnom oknu.

> Za účelom zastavenia prehrávania bežiaceho vysielania na určitom mieste, stlačte tlačidlo **Pauza / Prehrávanie**.



Zatiaľ čo beží ďalej záznam na pozadí, na obrazovke sa objaví zastavený obraz.

> Za účelom opätovného začatia prehrávania vysielanie z tohto miesta, stlačte opätovne tlačidlo **Pauza / Prehrávanie**.

Uvidíte teraz vysielania s časovým presadením vzhľadom k živému vysielaniu ( **TimeShift** ), zatiaľ čo bežiaci vysielanie sa naďalej zaznamenáva na pozadí .

### možnosť 2

> Ak musíte sledovanie nejakého programu prerušiť (napr. Pre prijatie nejakého telefonického hovoru), potom môžete stlačením tlačidla **Pauza / Prehrávanie** zastaviť prehrávanie tohto programu, a súčasne zahájiť záznam práve bežiaceho programu.

Zatiaľ čo beží ďalej záznam na pozadí, na obrazovke sa objaví zastavený obraz.

> Za účelom opätovného začatia prehrávania vysielanie z tohto miesta, stlačte opätovne tlačidlo **Pauza / Prehrávanie**.



Uvidíte teraz vysielania s časovým presadením vzhľadom k živému vysielaniu ( **TimeShift** ), zatiaľ čo bežiaci vysielanie sa naďalej zaznamenáva na pozadí

### 13.1.2 manuálne ukončenie nahrávania

> Zvoľte v prípade potreby najprv záznam, u ktorého sa má ukončiť nahrávanie, tým že zvoľíte program, ako je popísané v bode 8.4, na ktorom beží záznam.

> Po stlačení tlačidla **Stop** sa objaví otázka, či sa má záznam uložiť alebo zmazať.



> Zvoľte **Uložiť** pre uloženie záznamu, **Odstrániť** v prípade, že záznam nehodláte uložiť a **Späť** , aby záznam aj naďalej pokračoval.

### 13.1.3 Automatické ukončenie nahrávania

#### možnosť 1

> Po stlačení tlačidla **Zapnutie / Standby** sa vynorí otázka čo sa má stať s bežiacim záznamom.



> Zvoľte si riadok s požadovanou akciou.



V prípade, že ste zvolili **Ukončiť záznam** objaví sa teraz v bode 13.1.2 popisovaný otázku, čo sa má udiat' so záznamom.



Ak vyberiete titul relácie, alebo jeden z pevne daných čias, zaznamená prijímač aktuálny vysielania kompletne, prípadne až do konca zvoleného časového intervalu a nakoniec sa prepne do pohotovostného stavu (Standby), obrazovka sa priamo po voľbe vypína.

#### možnosť 2

> Po stlačení tlačidla **Záznam** sa objaví okno s funkciami, ktoré sú k dispozícii.



> Ak zvolíte napr. **+1 hodina**, potom prijímač po dobu tohto intervalu zaznamenáva ďalej program a po jeho ukončení záznam automaticky vypína.

### 13.2 Nahrávanie s použitím časovača

Použitím časovača DVR môžete zaznamenávať automaticky relácie za Vašej neprítomnosti na pripojené alebo v sieti dostupné záznamové médium. Ďalej obsahuje Váš prijímač časovač videorekordéra a časovač prepnutie kanálu. Z hľadiska programovania sa líšia tieto typy časovačov zadaním zodpovedajúceho typu časovača (pozri bod 10 Vášho návodu na obsluhu). Časovača môžete programovať buď ako je popísané v tejto kapitole manuálne, alebo pomocou funkcie SFI.



Dávajte si pozor na to, aby váš prístroj správne načítal aktuálny čas. Tento je za prevádzky uvádzaný v informačnom okne v pohotovostnom prevádzky na displeji (ak je aktivovaný). Ak tomu tak nie je, ponechajte prístroj zapnutý na dobu cca 30 sekúnd napr. Na stanici ZDF, aby sa čas načítal.

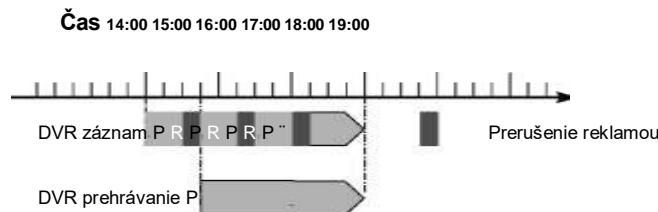
### 13.3 Funkcia časového posuvu (Timeshift)

Pri funkcii Timeshift sa využíva toho, že záznam a prehrávanie môžu prebiehať súčasne. Tým je umožnené **časovo posunuté sledovanie televízie**. Takto si môžete začiatok nahrávky prezrieť a pritom vynechať už zaznamenané pasáže (napr. Reklamné bloky). Zároveň však bude živý signál relácii ďalej zaznamenávaný (pozri nasledujúci príklady).

#### Príklad: Preskočenie blokov reklamy

Chcete zhladať nejaké vysielanie bez obťažujúcich blokov reklamy?

Pomocou DVR môžete zaznamenané bloky reklám úplne jednoducho preskočiť.



#### Príklad: Prehrávanie posunuté v čase

Premeškali ste štart formuly 1

To nie je problém.

DVR Vám ukáže závod v čase posunutom termíne, zatiaľ čo jeho záznam ešte beží.

Čas 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00

DVR záznam Z Formule1 K

DVR prehrávanie Z Formule1 K

## Spustiť funkciu Timeshift

> Stlačte tlačidlo **Pauza / Prehrávanie** Reprodukcia vysielaného programu zostane zachovaná a súčasne sa spustí záznam bežiacего vysielania. Kým záznam štartuje na pozadí, na obrazovke sa vynorí zastavený obraz s odkazom v hornej pravej oblasti obrazovky a takisto aj v informačnom okne.

> Aby ste pokračovali s prehrávaním od tohto miesta, stlačte opätovne tlačidlo **Pauza / Prehrávanie**.



Teraz uvidíte vysielaný reláciu s časovým presadením voči živému vysielania (Timeshift), zatiaľ čo vysielanie bude aj naďalej na pozadí zaznamenávané.

> Aby ste docielili určitého miesta **bežiacего záznamu**, máte k dispozícii funkcie **prehrávania**, **pauzy** ako aj **rýchleho prevíjanie** a **Jogshuttle**, ako je popísané v bode 12.2.4. Vášho návodu na použitie

> Stlačením tlačidla **Info** sa otvorí okno informácií s lištou postupu, ukazujúci dobu trvania prehrávania i záznamu.

## 14 Prehrávanie záznamov DVR

Prístup k záznamom DVR si zjednajú pomocou navigátora DVR.

### 14.1 Vyvolanie navigátora DVR / Start reprodukcie DVR

Navigátor DVR môžete vyvolať nasledujúcimi spôsobmi. Podľa toho, či sa nachádzate v prevádzke TV alebo Rádio, objaví sa ponuka s TV alebo rozhlasovými záznamy uloženými na zasunutú pamäť USB, vloženú kartu SD alebo na k dispozícii jestvujúcim sieťovom disku.





Dbajte tu bezpodmienečne pokynov a nastavenia globálne a používateľské detské ochrany pozri bod 1 6. Vášho návodu na použitie.



Pomocou tlačidla **Info** si môžete zobrazit' informácie o vysielaní a opätovným stlačením tieto opät' skryť.

> Prehrávanie záznamu spustíte, keď tento označíte a potvrdíte tlačidlom **OK**

#### **14.1.1 Z a prevádzky TV**

> Stlačte tlačidlo **Stop / DVR** , aby ste prepli priamo do DVR navigátora.

alebo

> Otvorte stlačením tlačidla **OK** Navigátor programovej ponuky a prepnite sa tlačidlom **Stop / DVR** do DVR navigátora.

alebo

> Zvoľte si vo **voľbách funkcií** položku **Filmy / DVR**.

> Vyvolajte si teraz na Vašom nastavenom záznamovom médiu zložku **Moje záznamy** .

#### **14.1.2 Z a prehrávanie bežiaceho / existujúceho záznamu**

> Otvorte si stlačením tlačidla **OK** Navigátor DVR.

alebo

> Zvoľte si vo **voľbách funkcií** položku **Filmy / DVR**.

> Vyvolajte si teraz na Vašom nastavenom záznamovom médiu zložku **Moje záznamy**.

#### **14.2 Pauza / Zastavenie obrazu**

> Aby ste zastavili prehrávanie záznamu (zastavený obraz), stlačte počas prehrávania tlačidlo **Pauza / Prehrávanie**.

> Stlačte tlačidlo **Pauza / Prehrávanie** opät', aby ste v prehrávaní pokračovali z rovnakého miesta.

#### **14.3 Rýchle prevíjanie vpred a vzad**

Aby ste sa dostali k určitému miestu nahrávky, má prístroj zabudovanú funkciu **rýchleho prevíjanie vpred a vzad**.

> Stlačte počas prehrávania tlačidlo **Prevíjanie vpred** prípadne **Prevíjanie vzad**. Objaví sa symboly pre " **prevíjanie vpred** " alebo " **prevíjanie vzad** ". Záznam sa bude teraz zobrazovať sa štvornásobnou rýchlosťou zvoleným smerom.

> Stláčaním **Prevíjanie vpred** prípadne **Prevíjanie vzad** , rýchlosť sa zvýši na 16 x. Objaví sa symboly pre " **prevíjanie vpred** " alebo " **prevíjanie vzad** " šesťnásobnú rýchlosťou.

> Stlačte ešte raz tlačidlo **Prevíjanie vpred** prípadne **Prevíjanie vzad** , rýchlosť sa zvýši na 64 x. Objaví sa symboly pre " **prevíjanie vpred** " alebo " **prevíjanie vzad** " šesťdesiat štvor násobnú rýchlosťou.

> Ďalším stlačením tlačidla **Prevíjanie vpred** prípadne **Prevíjanie vzad** , môžete v zázname preskakovať po desaťminútových krokoch dopredu a dozadu.

> Ak ste dosiahli hľadaného miesta záznamu, prejdete stlačením tlačidla **Pauza / Prehrávanie** do normálnej prevádzky prehrávania.

#### **14.4 Nastavenie značky**

> Pretáčajte ako predtým uvedené na miesto záznamu, na ktorom chcete vložiť značku.

> Stlačením tlačidla **Záznam** sa nasadí na zvolenom mieste značka.

#### **14.5 Presun na značky**

Máte možnosť počas prehrávania priamo sa nastaviť na miesta záznamu, na ktorých ste nasadili značky.

> Zvoľte pomocou **opčné vol'by** pod položkou **značka** požadovanú značku, aby ste preskočili na požadované miesto záznamu.

#### **14.6 Ukončenie prehrávania**

> Stlačte tlačidlo **Stop** , aby ste zastavili prehrávanie.

Prehrávanie sa zastaví a Váš prístroj sa vráti späť do normálnej prevádzky. Pritom si prijímač "pamätá" miesto záznamu, na ktorom ste prehrávanie ukončili. Keď spustíte prehrávanie tohto záznamu znova, bude toto pokračovať automaticky od tohto miesta, na ktorom ste toto predtým ukončili.

### **15 Režim ISI**

Početné funkcie a pridanej hodnoty robí zo sledovania televízie s TechniSatem veľkolepý a komplexný zážitok s rozsiahlymi možnosťami. Režim ISI redukuje túto rozličnosť volieb a tak je ideálny pre deti a starších ľudí, ktorí sa cítia pri mnohých možnostiach nastavenia pri ovládaní prístroja neistí. Je je režim aktivovaný, nedá už nič omylom pomocou diaľkového ovládania prestaviť. Súčasne predstavuje

režim ISI zjednodušené programové informácie na obrazovke s veľmi veľkým typom písma pre ľudí so zníženou schopnosťou videnia a zobrazí tiež na želanie dobre čitateľný údaj aktuálneho času.

> Aktivujte si režim ISI ako je popísané pod bodom 7.7.1.6 Vášho návodu na použitie.



Pri aktívnom ISI móde sú deaktivované tieto funkcie:

- automatické aktualizácie
- Filmy / DVR / Hudba / Obrázky
- Internet / HbbTV
- Mobilná aplikácia
- UPnP
- SRI / Časovače



Prístup k niektorým menu je tiež zablokovaný, prístup k deaktivácii režimu ISI však zostáva zachovaný.



Pri aktívnom ISI móde sa môže tiež používať, pre tento optimalizované, diaľkové ovládanie IsiZapper, pozri tiež časť 3. 7 (Opčný diaľkové ovládanie IsiZapper).

## 15.1 Zapnutie a vypnutie prístroja (mód ISI)

> Ak sa nachádza prístroj vo Standby, môžete ho zapnúť stlačením tlačidla **Zapnutie / Standby** na prístroji, alebo na diaľkovom ovládaní.

> Pri bežiacom prevádzke vypnite prístroj stlačením e m tlačidla **Zapnutie / Standby** do pohotovostného stavu.

## 1 .2 Voľba programu (mód ISI)

### 1 5.2.1 Pomocou programových tlačidiel hore / dole

> Prepínajte programy o jedno programové miesto hore a dolu pomocou tlačidiel **šípok hore / dole** na prijímači, alebo tlačidlami **program + / -** na diaľkovom ovládaní.

### 1 5.2. 2 Pomocou číselných tlačidiel

> Zadajte číslo žiadaného programu **číselnými** tlačidlami.  
napríklad:

<b>1</b>	pre program č. 1
<b>1</b> potom <b>4</b>	pre program. č 14
<b>2</b> potom <b>3</b> potom <b>4</b>	pre program č. 234
<b>1</b> potom <b>5</b> potom <b>6</b> potom <b>7</b>	pre program č1567

Pri zadávaní viacej ciferných programových čísel máte po stlačení jedného tlačidla cca 3 sekundy čas, aby ste zadanie doplnili o ďalšie číslicu. Ak chcete zadať iba jedno-, dvoj-, alebo trojciferné číslo, môžete pochod prepínanie urýchliť dlhšom podržaním tlačidla poslednej cifry, alebo stlačením tlačidla **OK**.

### 1 5.2. 3 Pomocou navigátora (Ponuky programov)

> Stlačte tlačidlo **OK**.

Objaví sa Ponuka programov - Navigátor. V TV prevádzky sa objaví iba TV programy, v rozhlasovom prevádzke len programy rádia. Momentálne nastavený program je označený.



> Teraz si môžete označiť požadovaný program tlačidlami **šípok hore / dole** , **O stránku hore / dole** alebo **číselnými** tlačidlami.

> Stlačením tlačidla **OK** sa nastaví označený program.

### 1 5.3 Prepnutie TV / Rádio

> Stlačením tlačidla **0** vyvoláte **Menu NAV** - navigátora.



> Teraz si môžete označiť požadovaný prevádzkový režim **TV** alebo **Rádio** tlačidlami **šípok hore / dole** , alebo prípadne tlačidlom **Späť** menu opäť opustiť.

> Stlačením tlačidla **OK** sa voľba potvrdí a prepne sa do zvoleného režimu prevádzky.



Prístroj sa prepne na naposledy sledovaný program.

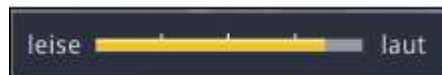
## 15.4 Riadenie hlasitosti (mód ISI)

Máte možnosť regulovať hlasitosť Vášho digitálneho prijímača. Toto uľahčuje prevádzku prijímača, pretože tým môžete ovládať všetky dôležité funkcie pomocou jediného diaľkového ovládania, a len zriedka musíte použiť ovládač Vášho televízora.

> Regulujte hlasitosť Vášho TV prijímača pomocou kolískového tlačidla **Hlasitosť +** na vyššiu a pomocou kolískového tlačidla **Hlasitosť -** na tichší.



Počas riadenia hlasitosti sa objaví pri hornom okraji obrazovky zobrazenie aktuálne nastavenej hlasitosti.



Po zapnutí digitálneho prijímača bude sa zvuk prehrávať s naposledy nastavenou hlasitosťou.

Regulácia hlasitosti a vypnutie zvuku ovládajú tiež digitálne výstupy audia (okrem pri nastavení bitstream) resp. tieto umlčí.

### 15.4.1 Umlčanie - vypnutie zvuku

> Stlačením tlačidla **vypnutie zvuku** sa zvukový sprievod vypína, prípadne ďalším stlačením tohto tlačidla sa opäť zapína.

Počas celej doby, počas ktorej je zvuk vypnutý sa zobrazuje symbol vypnutie zvuku vpravo pri hornom okraji obrazovky.

## 1 5.5 Videotex - teletext

Váš prístroj môže zobrazovať videotexové informácie programov, ktoré obsahujú videotexová dáta.

### 15.5.1 Zapnutie videotextu

> Stlačením tlačidla **Text** zapnete zobrazenie teľa textu.

### 1 5.5.2 Výber stránky

> Zadajte **numerickými tlačidlami 0 až 9** číslo požadovanej stránky videotextu na tri miesta.



Váš vstup sa zobrazí v hornom ľavom rohu obrazovky.



Pretože stránky videotextu nemôžu byť všetky súčasne vysielateľom prenášané, môže to niekoľko sekúnd trvať než sa stránka zobrazí.

Toto sa stáva, ak požadovaná stránka, napr. Po jej vyvolaní bezprostredne po prepnutí vysielateľa, s e ešte nemohla stačiť načítať do pamäte.

### 1 5.5. 3 Podstránky videotextu

Ak sa vyskytujú na niektoré stránke videotextu podstránky, objaví sa vľavo vedľa videotextu oznámenie o už načítaných podstránkach. Ako náhle je k dispozícii nová podstránka, bude automaticky zobrazená.

> Aby ste podstránku cielene zobrazili, stlačte tlačidlo **OK**.

Stĺpec na ľavom okraji obrazovky sa stane aktívnym. Už načítané podstránky sa zobrazia.

> Zvoľte si tlačidlami **šípok hore / dole** požadovanú podstránku.

> Cielené zobrazenie podstránok opustíte stlačením **OK**.

### 1 5.5. 4 Zmiešaná prevádzka

> Ďalším stlačením tlačidla **Videotex** sa zapína zmiešané zobrazenie. Pritom sú zobrazené videotext a TV obrázok prekrývajúco.

### 1 5.5. 5 Ukončenie videotextu

> Ďalším stlačením tlačidla **Videotex** sa vrátite späť do normálnej prevádzky.

## 1 6 Aktualizácia software cez rozhranie USB

Dodatkom k automatickej aktualizácii softvéru cez internet a satelit (DVB-S) máte možnosť aktualizovať softvér zariadenia cez rozhranie USB, ako aj cez čítačku kariet SD / MMC.



Aby ste mohli vykonať aktualizáciu cez rozhranie USB, alebo čítačku kariet SD / MMC, musíte si najprv aktuálny softvér stiahnuť z domovskej stránky Technisatu ( [www.technisat.de](http://www.technisat.de) ).



Aktualizácia môže byť vykonávaný obvyklými Flash pamäťami USB , formátovanými systémom súborov FAT32.

> Skopírujte si teraz súbor aktualizácie na pamäť USB.

> V prípade, že chcete vykonať iba jedinú aktualizáciu, skopírujte si na USB pamäť ešte súbor **singleupdate**, a pre vykonanie viacerých aktualizácií súbor **AutoUpdate**.



Prosím, majte na pamäti, že súbory **singleupdate** a **AutoUpdate** nesmú mať **žiadnu** príponu. Vezmite pritom tiež v úvahy Vaše nastavenie adresárov v PC, vzhľadom k možnému potlačeniu zobrazovanie prípon súborov.



Na pamäti USB nemáte mať viac súborov aktualizácie. Navyše by sa tu tiež nemali vyskytovať súčasne ani ďalšie súbory "**AutoUpdate**" a "**singleupdate**".

> Prepnete teraz prijímač do pohotovostného stavu a zasunúť pamäť USB do jednej zo zásuviek USB. Zapnite teraz prijímač.



Proces aktualizácie sa bude zobrazovať v nasledujúcich krokoch. - Objaví sa hlásenie "**Sťahujem softvér z dátovej pamäti**". - Následne sa objaví zobrazenie lišty postupu, ktorá zobrazuje pokrok procesu zavádzania.

- Potom čo sa stiahne softvér na 100%, objaví sa ďalší lišty postupu, pričom jedna predstavuje postup jednotlivých krokov aktualizácie, a druhá celkový postup aktualizácie.

> Po ukončení aktualizácie sa opäť objaví TV obraz. Prijímač sa môže vypnúť a pamäť USB vysunúť.



Aktualizácia nesmie byť v žiadnom okamihu prerušená vytiahnutím pamäti USB, alebo odpojením sieťového napájania, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k chybnéj funkcii prístroja.

## 17 Hľadanie a odstránenie zavadí

Závada	možná príčina	Pomoc
Prístroj nemožno ovládať, nedá zapnúť alebo vypnúť	Defektné prúd dát → Prístroj je zablokovaný	Tlačidlo Zap / Standby na prístroji alebo diaľkovom ovládaní držať po dobu cca 5 sekúnd.
		Vytiahnuť zástrčku napájanie zo zásuvky siete na cca 5 sek, potom opätovne prístroj zapnúť.

		<p>Vykonať Flash-Reset Pozor! Prítom sa stratí všetky osobné nastavenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vytiahnuť zástrčku napájania prístroja.</li> <li>• Stlačiť na prístroji tlačidlá <b>Standby</b> a <b>šípky hore</b> a držať stlačené.</li> <li>• Pri stlačených tlačidlách <b>Standby</b> a <b>šípky hore</b> zastrčiť späť konektor napájania c í siete .</li> <li>• Tlačidlá držať stlačená cca 5 sekúnd a potom obe uvoľniť. Na displeji sa zobrazí " Werkseinstellung ". resp. " Factory Setting " .</li> </ul>
USB zariadenie Nerozoznáva	Zariadenie USB je naformátované nesprávnym systémom súborov	Zariadenie USB naformátovať systémom súborov FAT32
Prístroj sa samočinne vypína stále po istej dobe	Je zapnutá funkcia Auto Standby	Preskúšať nastavenie funkcia Auto Standby a túto prípadne vypnúť . (pozri bod 7 .2. 6 )

Závada	možná príčina	Pomoc
Diaľkové ovládanie nefunguje	Nastavený nesprávny kód diaľkového ovládania	Nastaviť korektné mód diaľkového ovládania (pozri 7 .2.5)
	Batérie sú vybité	vymeniť batérie (Pozri bod 3.5)
Niektoré programy sa nezobrazujú v programovej ponuke	Zvolena nesprávna programová ponuka	Zvoliť inú programovú ponuku (pozri bod 8 .4. 5 )



Programy sú rušené	Rušenie slabým príjmom	Nasmerovať znovu anténu DVB-T
Zvuk OK, nie je TV- obraz	Vyvolaný prevádzku rozhlasu, pritom je vypnutý obraz na pozadí prevádzky rozhlasu	skontrolovať nastavenie .. (pozri bod 8. 4.8 a 7.7.1.4 ) .
Obraz nie je vidieť celý alebo je skreslený	Formát obrazu nie je nastavený korektne	Skontrolovať formát obrazu (pozri bod 7 .3. 1 )
	Zvolené nesprávne zobrazenie, prípadne nesprávny zoom	Skontrolovať zobrazenie a zoom v menu (pozri bod 7 .3.2)
		Skontrolovať nastavenie zoomu (pozri časť 8 .1 3 )
LED nesvieti	Bez sieťového napätia	Skontrolovať prívod napájacej siete a sieťový zdroj
Nie je obraz cez HDMI	Nastavené rozlíšenie HDMI nie je podporované TV prijímačom	Korigovať HDMI rozlíšenie (pozri bod 7 .3.3)
Nie je zvuk cez HDMI, obraz OK	Zvolený nesprávny zvukový formát HDMI	Skontrolovať formát zvuku HDMI (pozri bod 7 .4. 6 )
Nie je zvuk, prípadne je počuť falošný zvuk	Dolby Digital je aktívna prípadne je zvolená nesprávna reč audia	Skontrolovať nastavenie v menu (pozri bod 7 .4. 4 )
		Skontrolovať Dolby digitálnych / výber reči (pozri bod 8.8 )

**Poznámky**

Váš prístroj nesie značku CE a spĺňa všetky požadované normy EÚ.

Zmeny a tlačové chyby sú vyhradené. Stav 02/17  
Kópie a rozmnožovanie len so súhlasom vydavateľa.

**TechniSat** a DIGIPAL ISIO HD sú registrované ochranné známky

**TechniSat Digital GmbH**

Julius - Saxler - StraÙe 3

D- 545 50 Daun / Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

**Upozornenie!**

Ak dôjde u tohto prístroja k problému  
je Vám pre otázky a informácie k dispozícii  
naša t ECHNICKÉ horúca linka

Po. - Pi. 8:00 - 20:00

+49 (0) 3 925/9220 1800

**POZOR!**

Pre eventuálne nutné zaslanie prístroja  
použite prosím výhradne nasledujúce adresu :

TechniSat Teledigital GmbH

Service-Center

Nords tr. 4 a

39418 Staßfurt

BRD

## Záruka TechniSat



### Tak si zaistíte Vašu záruku!

Dodatkovy k zákonnej záruke zaistí Vám TechniSat nasledujúce možnosti záruky / Predĺženie záruky.

#### 2 roky záruky

Zaregistrujte si Váš produkt do štyroch týždňov po kúpe online na [www.technisat.de/garantie](http://www.technisat.de/garantie). Doba záruky (záruka na prístroj) odnáša pri registrácii produktu 2 roky od dátumu predaja u vášho obchodníka resp., Dodávateľa alebo v TechniShop.

#### Predĺžte si Vašu záručnú dobu!

#### 3 roky záruky

Ak by ste v rámci registrácie produktu ([www.technisat.de/garantie](http://www.technisat.de/garantie)) privolili s použitím Vašich, na osobu vzťahnutých, dát k marketingovým a reklamným účelom firmou TechniSat Digital GmbH, predĺžuje sa záruka (záruka na prístroj) o ďalší rok a odnáša 3 roky od dátumu predaja.

#### Záručná í tikety

TechniSat ponúka pri vybraných produktoch možnosť získať v odbornej predajni alebo v TechniShop ([www.technishop.de](http://www.technishop.de)) garančné tikety na diely. Takto získate po uplynutí dvojročnej (alebo predĺženej trojročnej) záruky - podľa doby na tikete - predĺženú záruku na diely.

**Všetky informácie nájdete podrobne na nasledujúcich stránkach.**

## záručné podmienky

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. Ak by Váš výrobok TechniSatu napriek tomu bezchybne nefungoval, veľmi ľúto a prosíme Vás, obrátiť sa na Vášho predajcu resp. dodávateľa alebo našu nižšie uvedenú servisnú horúcu linku.

Dodatočne k zákonnej záruke Vám ponúkame záruku na všetky zvlášť označené prístroje TechniSat podľa pravidiel nasledujúcich ustanovení, nech je to, že sme určité prístroje z nášho garančného sľubu vyňali (napr. B-prístroje alebo osobitné položky). **Vaše zákonné práva nie sú týmto obmedzené.**

1. Doba záruky (záruka na prístroj) odnáša pri registrácii produktu 2 roky od dátumu predaja u vášho obchodníka resp., Dodávateľa alebo v TechniShopu.

2. Ak by ste v rámci registrácie produktu ([www.technisat.de/garantie](http://www.technisat.de/garantie)) privolili s použitím Vašich na osobu vzťahnutých dát k marketingovým a reklamným účelom firmou TechniSat Digital GmbH, predlžuje sa záruka (záruka na prístroj) o ďalší rok a odnáša 3 roky od dátumu predaja.

3. Ak by ste kúpili dodatkovú záruku na náhradné diely cez predajcu, dodávateľa alebo v TechniShopu a pri registrácii produktu ju nahlásili, získate po uplynutí dvojročnej (alebo predĺženej trojročnej) záruky - podľa doby na tikete - predĺženú záruku na nasledujúce prístrojové diely: všetky elektronické stavebné diely a skupiny s vylúčením panelu vrátane invertoru, skrine a diaľkového ovládania.

4. Záruka na prístroj a diely platia na území EÚ a Švajčiarska.

5. Počas záručnej doby budú prístroje, ktoré z dôvodu materiálových alebo výrobných chýb vykážu defekty, podľa našej voľby nahradené alebo opravené. Vymenené prístroje alebo časti prístrojov prechádzajú do nášho majetku. Garančné úkony nie sú príčinou predĺženie záručnej doby, ani neuvádza v chod beh nové záruky.

6. Garančné úkony nezahŕňajú ani odškodnenie, ani náklady za straty dát, ku ktorým dôjde v rámci opravy (napr. Vložené zoznamy staníc alebo záznamy na pevných diskoch). Prosíme Vás, pred zaslaním prístroja vykonať zálohu dát.

7. Garančné nároky sa musia uplatniť bezprostredne po zistení defekte počas doby záruky.

8. Záruka je platná len pre prvého kupca prístroje, a nie je prenosná na tretie osoby (napr. Privátnym ďalším predajom).

### 9. Pre uplatnenie záruky je nutné vykonať nasledujúce kroky:

(1) Zaregistrovali ste si Váš prístroj najneskôr 4 mesiace po nákupe u nás na registračnej stránke produktov online, pre obdržaní záruky TechniSat. Registrácii produktu nájdete pod [www.technisat.de/garantie](http://www.technisat.de/garantie).

(1a) Možnosti predĺženie dvojročnej záruky: Máte záruku predĺženú o jeden rok pokiaľ súhlasíte využitím Vašich k osobe sa vzťahujúcich dát na reklamné účely a / alebo ste získali kúpou a ohlásením tiketu garancie na diely na stránke registrácie produktu, garanciu na diely.

(2) Pre uplatnenie záruky a preskúšanie prístroja sa obráťte najprv na Vášho predajcu alebo dodávateľa, kde ste prístroj získali. Tento odsúhlasí ďalšie garančné proces s TechniSatem a uvedie ho v chod.

(3) Na prístroje, ktoré ste zakúpili v TechniShopu, Vás prosíme, sa k uplatneniu garancie a objasnenie defektu najprv obrátiť na našu technickú servisnú linku 03925/92201800.

(4) Keď Vám bude pracovníkmi našej horúcej linky odporúčané, prístroj zaslať nášmu TechniSat servisnému centru, prosíme Vás cez oddelenie spätných zásielok pod [www.technishop.de](http://www.technishop.de), využiť náš už tam pripravený bezplatný zasielací tiket a Váš prístroj

za priloženie dokladu o kúpe s dátumom kúpy a sériového čísla,

- za priloženie všetkého príslušenstva (napr. sieťového kábla, diaľkového ovládania (avšak bez napr. dekódovacích kariet, CI modulov, ktoré nie sú súčasťou rozsahu dodávky)),
- za priloženie prípadne separátne získaných tiketov na záruku na diely,
- s podrobným popisom poruchy,
- v originálnom balení,

zaslali na nižšie uvedenú adresu servisu.

(5) Ak mal by sa nechať prístroj nám zaslať - po dohovore na našej horúcej linke - prostredníctvom Vášho predajcu alebo dodávateľa, zašle tento defektný prístroj s vlastnou servisnou správou a dokladom o kúpe (kópia účtu alebo pokladničné potvrdenky prípadne separátne získanými tikety na záruku na diely ) pre Vás bezodplatne na nižšie uvedenú adresu servisu.

(6) Záručná nároky sú vylúčené pri škodách spôsobených:

- neprimeraným alebo neprípustným užívaním
- ignorujúc pre prístroj platných bezpečnostných opatrení
- ignorujúc Návod na použitie
- použitie násilia (napr. úder, náraz, pád)
- zásahy, ktoré neboli urobené nami autorizovanými servismi, alebo vykonané TechniSat odborným predajcom
- pokusy o opravu vlastnými prostriedkami
- zaslanie v nie pre transport bezpečnom obale.

(7) V prípade záruky dostanete opravený alebo nový plnohodnotný prístroj rovnakej konštrukcie. Náklady za spätné poslanie nesieme my.

(8) Defekty alebo poškodenie zariadenia na ktoré sa nevzťahuje záruka (alebo časovo už nie) odstránime oproti odplate. Pre individuálne ponuku sa prosím obráťte na našu horúcu linku. Náklady zaslanie idú v tomto prípade k Vašej ľarchu.

#### **Adresa servisu TechniSat Je:**

TechniSat Teledigital GmbH | Service Center | Nordstr. 4 | 39418 Staßfurt | Tel.: 03925 - 9220 1800